



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.578  
2 July 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Комиссия международного права  
Пятьдесят первая сессия  
Женева, 3 мая - 23 июля 1999 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Роберт РОЗЕНСТОК

ГЛАВА I

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия международного права провела свою пятьдесят первую сессию в месте своего постоянного пребывания в Отделении Объединенных Наций в Женеве 3 мая - 23 июля 1999 года.

А. Членский состав

2. В состав Комиссии входят следующие члены:

- г-н Эммануэл Аквей Аддо (Гана)
- г-н Хусейн аль-Бахарна (Бахрейн)
- г-н Аун Шаукат аль-Хасауна (Иордания)
- г-н Жуан Клементи Баэна Суарис (Бразилия)
- г-н Ян Броунли (Соединенное Королевство)
- г-н Энрике Х.А. Кандиоти (Аргентина)
- г-н Джеймс Ричард Кроуфорд (Австралия)

г-н Кристофер Джон Роберт Дугард (Южная Африка)  
г-н Константин П. Экономидес (Греция)  
г-н Набил Элараби (Египет)  
г-н Маурицио Гая (Италия)  
г-н Здзислав Галицкий (Польша)  
г-н Рауль Илюстре Гоко (Филиппины)  
г-н Герхард Хафнер (Австрия)  
г-н Цичжи Хэ (Китай)  
г-н Маурисио Эрдосия Сакаса (Никарагуа)  
г-н Хорхе Э. Ильюэка (Панама)  
г-н Питер К.Р. Кабатси (Уганда)  
г-н Морис Камто (Камерун)  
г-н Джеймс Лутабанзибва Катека (Объединенная Республика Танзания)  
г-н Мохтар Кусума-Атмаджа (Индонезия)  
г-н Игорь Иванович Лукашук (Российская Федерация)  
г-н Теодор Вьорел Мелескану (Румыния)  
г-н Дидье Оперти-Бадан (Уругвай)  
г-н Гийом Памбу-Чивунда (Габон)  
г-н Ален Пелле (Франция)  
г-н Пеммераджу Шриниваса Рао (Индия)  
г-н Виктор Родригес Седеньо (Венесуэла)  
г-н Роберт Розенсток (Соединенные Штаты Америки)  
г-н Бернардо Сепульведа (Мексика)  
г-н Бруно Симма (Германия)  
г-н Дуду Тиам (Сенегал)  
г-н Петер Томка (Словакия)  
г-н Тусэй Ямада (Япония)

В. Должностные лица и Бюро расширенного состава

3. На своем 2565-м заседании 3 мая 1999 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Здзислав Галицкий  
Первый заместитель Председателя: г-н Рауль Илюстре Гоко  
Второй заместитель Председателя: г-н Эммануэл Аквей Аддо  
Председатель Редакционного комитета: г-н Энрике Х.А. Кандиоти  
Докладчик: г-н Роберт Розенсток

4. В состав Бюро расширенного состава Комиссии входили должностные лица нынешней сессии, предыдущие председатели Комиссии 1/ и специальные докладчики 2/.

5. По рекомендации Бюро расширенного состава Комиссия создала Группу по планированию в следующем составе: г-н Р.И. Гоко (Председатель), г-н Э.А. Аддо, г-н Ж.К. Баэна Суарис, г-н К.П. Экономидес, г-н Н. Элараби, г-н Г. Гая, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н Х.Э. Ильюэка, г-н П.К.Р. Кабатси, г-н М. Камто, г-н Дж.Л. Катека, г-н М. Кусума-Атмаджа, г-н Т.В. Мелескану, г-н Б. Памбу-Чивунда, г-н П.Ш. Рао, г-н Б. Симма, г-н Р. Розенсток (экс-официо).

#### С. Редакционный комитет

6. Комиссия учредила Редакционный комитет в составе следующих членов по указанным темам:

Гражданство в связи с правопреемством государств: г-н Э. Кандиотти (Председатель), г-н З. Галицкий (Председатель Рабочей группы), г-н Э.А. Аддо, г-н И. Броунли, г-н Г. Хафнер, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н Т.В. Мелескану, г-н Г. Памбу-Чивунда и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

Ответственность государств: г-н Э. Кандиотти (Председатель), г-н Дж. Кроуфорд (Специальный докладчик), г-н А. аль-Хасауна, г-н И. Броунли, г-н К.Дж.Р. Дугард, г-н К.П. Экономидес, г-н Г. Гая, г-н Г. Хафнер, г-н Ц. Хэ, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н И.И. Лукашук, г-н Г. Памбу-Чивунда, г-н П.Ш. Рао, г-н Б. Симма, г-н Т. Ямада и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

Оговорки к международным договорам: г-н Э. Кандиотти (Председатель), г-н А. Пелле (Специальный докладчик), г-н А. аль-Хасауна, г-н К.П. Экономидес, г-н Н. Элараби, г-н Г. Гая, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н М. Камто, г-н Т.В. Мелескану, г-н Б. Симма, г-н П. Томка и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

7. Редакционный комитет провел в общей сложности ... заседаний по ... темам, указанным выше.

#### Д. Рабочие группы

8. Комиссия также учредила следующие рабочие группы в составе нижеуказанных членов:

---

1/ Г-н А. Пелле, г-н П.Ш. Рао и г-н Д. Тиам.

2/ Г-н Дж. Р. Кроуфорд, г-н Пелле, г-н П.Ш. Рао и г-н В. Родригес Седеньо.

а) Гражданство в связи с правопреемством государств: г-н З. Галицкий (Председатель), г-н И. Броунли, г-н Э. Кандиотти, г-н К.П. Экономидес, г-н Г. Хафнер, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н П. Томка и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

б) Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности: г-н Г. Хафнер (Председатель) г-н Т. Ямада (Докладчик), г-н Х. аль-Бахарна, г-н И. Броунли, г-н Э. Кандиотти, г-н Дж. Кроуфорд, г-н К.Дж.Р. Дугард, г-н Н. Элараби, г-н Гая, г-н Ц. Хэ, г-н М. Канто, г-н И.И. Лукашук, г-н Т.В. Мелескану, г-н П.Ш. Рао, г-н Б. Сепульведа, г-н П. Томка и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

с) Односторонние акты государств: г-н В. Родригес Седеньо (Председатель, Специальный докладчик), г-н Ж.К. Баэна Суарис, г-н К.П. Экономидес, г-н Н. Элараби, г-н Г. Хафнер, г-н Ц. Хэ, г-н П.К. Кабатси, г-н И.И. Лукашук и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

д) Долгосрочная программа работы: г-н И. Броунли (Председатель), г-н Р. И. Гоко, г-н Ц. Хэ, г-н М. Эрдосия Сакаса, г-н А. Пелле, г-н Б. Сепульведа, г-н Б. Симма, г-н Т. Ямада и г-н Р. Розенсток (экс-официо).

#### Е. Секретариат

9. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриисконсулт г-н Ханс Корелл открыл сессию и представлял Генерального секретаря. Директор отдела кодификации Управления по правовым вопросам г-н Вацлав Микулка выполнял функции секретаря Комиссии и в отсутствие Юриисконсульта представлял Генерального секретаря. Г-н Мануэль Рама-Монтальдо, заместитель директора отдела кодификации, выполнял функции заместителя секретаря Комиссии. Старший сотрудник по правовым вопросам г-жа Мануш Х. Арсанджани выполняла функции старшего помощника секретаря Комиссии; г-н Джордж Коронтсис, сотрудник по правовым вопросам, а также г-н Ренан Вилацис и г-н Арнольд Пронто, младшие сотрудники по правовым вопросам, выполняли функции помощников секретаря Комиссии.

#### Повестка дня

10. На своем 2565-м заседании 3 мая 1999 года Комиссия утвердила повестку дня своей пятьдесят первой сессии, состоящую из следующих пунктов:

1. Заполнение непредвиденных вакансий.
2. Организация работы сессии.
3. Ответственность государств.

4. Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности).
5. Оговорки к договорам.
6. Гражданство в связи с правопреемством государств.
7. Дипломатическая защита.
8. Односторонние акты государств.
9. Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности.
10. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
11. Сотрудничество с другими органами.
12. Срок и место проведения пятьдесят второй сессии.
13. Прочие вопросы.

-----